

SLO

• Preverite napetost inštalacije in da je navedena konfiguracija ustrežna za vašo aplikacijo. • Nevarnost električnega udara - Montažo in vzdrževanje prenapetostnih odvodnikov mora izvršiti usposobljena oseba. • Izklon iz omrežja (električnega vira) pred montažo ali vzdrževanjem. • Prenapetostni odvodniki morajo biti vgrajeni v skladu z nacionalnimi standardi in upoštevanju zaščitnih ukrepov (IEC 60364-7-712). • Pred montažo preverite, da je produkt vizualno izpraven. Neizpraven produkt - produkt z vidno poškodbo se ne sme vgraditi. • Prenapetostni odvodnik se lahko poškoduje, če ga izpostavimo električnim obremenitvam, ki presegajo vrednosti navedene v tabeli. • Poseg v notranjost odvodnika ni dovoljen in izključuje garancijo proizvajalca. • Povezovalni vod naj bo čim krajši in naj ne preseže 0,5 m na vejo prenapetostnega odvodnika (v primeru T povezava).

EN

• Verify the system voltage and configuration on the label if it is appropriate for the application. • Risk of Electric Shock – Installation and maintenance should be performed by qualified personnel only. • Disconnect from energized circuits before installing or servicing. • Safety rules and regulations applicable to all devices connected to power lines should always be followed. National standards and safety regulations must be followed. • The external mechanical integrity of the device must be checked before installation. Products with visible damage should not be installed. • Its use is only permitted within the limits shown and stated in these installation instructions. Opening or tampering with the device invalidates the warranty. • Connecting leads shall be kept as short as possible, without loops and not exceed 0.5m in total length per SPD (T connection).

PL

• Sprawdzić, czy napięcie sieci elektroenergetycznej i napięcie na etykiecie ogranicznika są odpowiednie dla zastosowania ogranicznika w tej sieci. • Instalacji i montażu ogranicznika przepięć powinna dokonać tylko wykwalifikowana osoba. • Wszelkie prace przy instalacji ogranicznika przepięć lub prace serwisowe powinny być przeprowadzone tylko przy wyłączonym napięciu w instalacji elektrycznej. • Zasady bezpieczeństwa pracy, normy i przepisy mające zastosowanie do wszystkich urządzeń podłączonych do instalacji elektroenergetycznych powinny być zawsze przestrzegane. • Przed instalacją ogranicznika przepięć należy sprawdzić jego stan techniczny. Ogranicznik z widocznym uszkodzeniem nie powinien być instalowany. • Jego stosowanie jest dozwolone wyłącznie wg zasad i parametrów przedstawionych i określonych w niniejszej instrukcji. Otwieranie ogranicznika, jakiegokolwiek jego przeróbki lub niewłaściwe podłączenie uniemożliwia jego gwarancję jakości producenta. • Przewody podłączone do ogranicznika powinny być możliwie jak najkrótsze i nie powinny przekraczać 0,5 m długości przed ogranicznikiem (SPD) i 0,5m za ogranicznikiem (w przypadku połączenia T).

RUS

• Убедитесь, что величина напряжения и тип сети, указанные на бирке устройства, соответствуют параметрам сети, к которой будет подключен ограничитель. • Во избежание риска поражения электрическим током монтаж и обслуживание должно проводиться только квалифицированным, обученным персоналом. • Отключите источники питания перед установкой или обслуживанием устройства. Всегда следует соблюдать требования по технике безопасности при работе с электрооборудованием. Должны соблюдаться национальные стандарты и правила безопасности. • Перед установкой, устройство необходимо проверить на отсутствие механических повреждений. Устройство с повреждениями не допускается к установке. • Монтаж и использование данного устройства необходимо производить в соответствии с пунктами данной инструкции. Не допускается вскрытие и самостоятельный ремонт ограничителя, при этом завод производитель снимает гарантийные обязательства. • Соединительные провода должны быть как можно короче, без петель и не должны превышать 0,5 м общей длины на один ограничитель перенапряжения (Т-образное соединение).

UA

• Переконайтесь, що величина напруги та тип мережі вказані на маркуванні пристрою відповідають параметрам мережі, до якої буде підключено обмежувач. • Щоб уникнути ризику враження електричним струмом, - монтаж та обслуговування має проводитись лише кваліфікованим персоналом. • Відключіть пристрій від джерела живлення перед установкою або обслуговуванням. • Завжди слід виконувати вимоги щодо техніки безпеки при роботі з електрообладнанням. Потрібно дотримуватись національних стандартів та правил безпеки. • Перед встановленням пристрій необхідно перевірити на наявність механічних пошкоджень. Пристрій з пошкодженнями не допускаються до підключення. • При монтажі та експлуатації пристрою необхідно дотримуватись пунктів даної інструкції. Не допускається втручання у конструкцію та самостійний ремонт обмежувача, в даному випадку завод виробник знімає з себе гарантійні зобов'язання. • З'єднувальні кабелі мають бути якомога коротші, без петель і не повинні перевищувати 0,5 м загальної довжини на один обмежувач перенапруги (підключення типу Т).

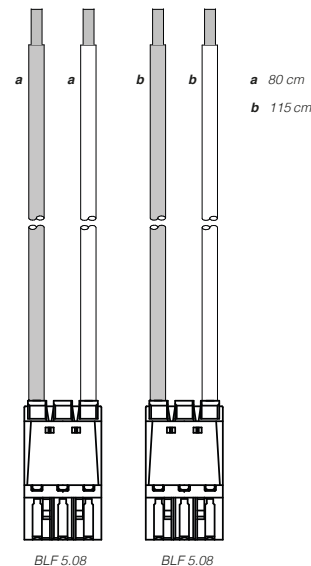
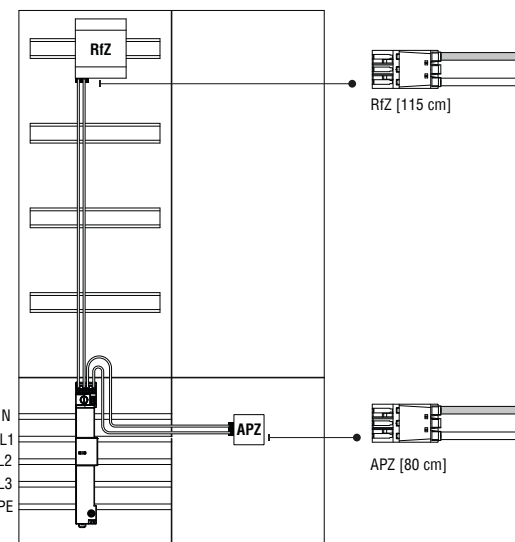
DE

• Sicherstellen, dass die Systemspannung und -konfiguration auf dem Etikett für die Anwendung geeignet ist. • Stromschlaggefahr – Installation und Wartung sollten nur vom Fachmann durchgeführt werden. • Gerät vor der Installation oder Wartung/Reparatur von spannungsführenden Leitungen trennen. • Die Sicherheitsvorschriften und -regeln für alle an Stromleitungen angeschlossenen Geräte sind stets zu befolgen. Vor Ort geltende Normen und Sicherheitsvorschriften befolgen. • Vor der Installation ist die externe mechanische Unversehrtheit des Geräts sicherzustellen. Produkte mit sichtbaren Schäden dürfen nicht installiert werden. • Das Gerät ist nur für den Betrieb innerhalb der angegebenen Grenzwerte zugelassen. Wird das Gerät geöffnet oder manipuliert, erlischt die Garantie. • Anschlussleitungen sollten so kurz wie möglich gehalten werden, dürfen keine Schleifen enthalten und nicht länger 0,5 m sein (T-Anschlusskonfigurationen).



ETITEC N CABLE

NAVODILA ZA VGRADNJO INSTALLATION INSTRUCTIONS INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I INSTALACJI ІНСТРУКЦІЯ ПО МОНТАЖУ ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ INSTALLATIONSANLEITUNG



Električne lastnosti / Electrical specifications / Parametry elektryczne / Электрические характеристики / Električni parametri / Elektronische Spezifikationen	
Nazivni tok / Rated Current / Prąd znamionowy / Номинальный ток / Номинальный ток / Bemessungsstrom	9.5A
Izolacijska napetost / Isolation Voltage / Napięcie izolacji / Напряжение изоляции / Напряга изоляції / Isolationsspannung	6 kV
Tok kratkega stika / Short Circuit Current / Prąd zwarciaowy / Короткое замыкание тока / Струм короткого замыкання / Kurzschlussstrom	25kA

Mehanske lastnosti / Mechanical specification / Parametry mechaniczne / Механические характеристики / Механічні характеристики / Mechanische spezifikation	
Temperaturno območje / Temperature range / Temperatura pracy / Рабочий диапазон температур / Рабочий диапазон температур / Temperaturbereich	-40°C...+85°C
Vrsta povezave / Type of Connection / Rodzaj połączenia / Тип соединения / Тип підключення / Verbindung Typ	BLF 5.08 [80 cm]
Dolžina kabla / Cable Length / Długość przewodów / Длина кабеля / Довжина кабелю / Kabellänge	Priključni kabel za modem / Modem Connection Cable / Przewód połączeniowy modemu / Кабель для подключения модема / Кабель для подключения модему / Modem Verbindungskabel Gateway priključni kabel / Gateway Connection Cable / Przewód łączący Getaway / Соединительный кабель для лобета / З'єднувальний Кабель Getaway / Gateway Verbindungskabel [115 cm]
Kabelska povezava / Wire Connection / Połączenie Przewodów / Проводное соединение / Підключення провідників / Anschlussklemme	Pritisniti / Push In / wcisnąć / закрутить / натиснути / Schraublos
Presek kabla / Conductor Cross Section / Przekrój przewodów / Сечение проводника / Переріз провідника / Leiterquerschnitt	ø 0.82 mm ²
Kabelski set / Cable Set / Zestaw przewodów / Набор кабелей / Набір кабелів / Kabelset	Dva BLF 5.05 konektorja Dva priključna kabla / Two BLF 5.08 Plugs Two Connection Cables / Dwie wtyczki BLF 5.08 Dwa przewody połączeniowe / Две вилки BLF 5.08 Два з'єднувальних кабелів / Два вилки BLF 5.08 Два з'єднувальні кабелі / Zwei BLF 5.08-Stecker Zwei Anschlusskabel



ETI, d.o.o., Obrezija 5
SI - 1411 Izlake, Slovenia

All rights reserved
510 A46 300 Rev.A / 220830

